

Melvin Charney, David Moore, Michel Goulet, Bill Vazan, André Fournelle

Manon Regimbald

Number 100, Summer 2012

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/66943ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Le Centre de diffusion 3D

ISSN

0821-9222 (print)

1923-2551 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this article

Regimbald, M. (2012). Melvin Charney, David Moore, Michel Goulet, Bill Vazan, André Fournelle. *Espace Sculpture*, (100), 54–55.

TOP 5 Manon REGIMBALD

Melvin CHARNEY David MOORE Michel GOULET Bill VAZAN André FOURNELLE

Promenade en sculpture

À dessein, j'ai choisi des sculptures extérieures pérennes tantôt éphémères qui œuvrent à partir du lieu pour braver l'oubli, vents et marées, gels et dégels. Me voici donc à regarder dehors et j'aperçois tout d'abord le *Jardin du Centre Canadien d'Architecture* de Melvin CHARNEY, un formidable jardin de sculptures au cœur de la cité. Aujourd'hui, je me retrouve ici pleinement dans la métropole du Québec à me promener à travers ces colonnes, fières porteuses de sens, de la préhistoire à aujourd'hui, qui nous élèvent entre ciel et terre et élargissent l'horizon. Me voilà à marcher en ce lieu transfiguré devenu tout à la fois allégorique et mythique, sacré, poétique et historique, fabuleux et encyclopédique, surplombant une part de la ville tout en révélant les profondeurs ancestrales, mais dont l'actuelle portée ouvre sur le vaste monde y inscrivant, ce faisant, notre place spécifique.

Je continue mes pérégrinations au-delà du canal de Lachine, et je revois avec bonheur *Site/Interlude* de David MOORE se dresser sur les rives du vaste fleuve, tandis que ces pieds de géant—vestiges d'une autre époque—, tournés vers les terres de la plaine du Saint-Laurent, continuent d'avancer et de marquer le pays comme autant de bornes magnifiques. Ensuite, je reviens à la Place Roy et au belvédère Léo-Ayotte du parc Lafontaine, là où les *Leçons singulières* de Michel GOULET nous font voir, au milieu de chaises et de tables curieuses et pourtant si familières, un théâtre du monde. Et puis, j'irai jusqu'au sanctuaire Notre-Dame-de-Lourdes de Rigaud, là où Bill VAZAN, fidèle à lui-même, poursuit ses alignements de pierres monumentales, surgis de la nuit des temps. Enfin, je garde vive l'empreinte rémanente et brillante de l'apparition fugitive de *L'Atelier imaginaire* d'André FOURNELLE, niché dans les ruines de l'église incendiée de la Sainte-Trinité, à Montréal, toujours étincelant dans la nuit, malgré tout.

A Stroll Around Sculpture

By design, I have chosen exterior sculptures—some permanent, some ephemeral—that work in a particular place, braving wind and tide, freezing and thawing, and being neglected. Thus, looking outside, I see, first of all, Melvin CHARNEY's *Garden* designed for the Canadian Centre for Architecture: a formidable sculpture garden in the heart of the city. Today, I find myself completely within the Quebec metropolis, strolling among these columns, noble bearers of meanings from prehistory to the present day, which raise us up and broaden our horizon. Here I am, walking through this transfigured space, simultaneously allegorical and mythic, sacred, poetic and historical, fabulous and encyclopedic that overlooks part of the city and reveals its ancestral depths: its significance opening onto a wider world and thus creating our specific place therein.

I continue my peregrinations along the Lachine Canal and happily come across David MOORE's *Site/Interlude* as it rises up on the banks of the vast St. Lawrence River. These giant feet—traces of another age—turned toward the plains, appearing to move forward and mark the land like so many magnificent milestones. Next, I go to Place Roy and to the Léo-Ayotte belvedere in Lafontaine Park, where Michel GOULET's *Leçons singulières* creates a world of theatre from an ensemble of curious yet familiar tables and chairs. And then, I travel as far as the Sanctuaire Notre-Dame-de-Lourdes in Rigaud, where Bill VAZAN, true to form, carries on with his alignments of monumental stones that seem to loom up from the dawn of time. Finally, in my mind are my lingering, brilliant impressions of André FOURNELLE's *L'Atelier imaginaire*: the fugitive apparition, nestled among the burnt ruins of Sainte Trinité church in Montreal, is still glittering in the night—despite everything.

Translated by Peter DUBÉ



David MOORE, *Site/Interlude*, 1994. Pierres, métal/Stones, metal.
Parc René-Lévesque, Lachine. Photo: Claude GUÉRIN.

